

◆◆◆

 国際課ニューズレター 第71号 【2018.12.21】 ◆◆◆

埼玉県ホームページ

<http://www.pref.saitama.lg.jp/index.html>

国際課ホームページ

<http://www.pref.saitama.lg.jp/soshiki/a0306/index.html>

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/kokusaika-newsleter-36.html> (ニューズレター)

◆◆◆

 ◆◆◆

みなさん、こんにちは。埼玉県国際課では、みなさんに埼玉県の情報や国際課が行っている仕事をお知らせする「国際課ニューズレター」を発行しています。

暮らしに役立つ情報や、家族やお友だちといっしょに楽しめるお出かけ情報や行事などについてもお知らせします。

ことばの表記は、漢字とひらがながまじったもの、やさしいにほんご、英語、中国語、韓国・朝鮮語に訳したものの5種類です。読みやすいものを選んでお読みください。次号は、平成31年(2019年)2月に発行する予定です。

◆◆◆

 ◆◆◆

目 次

◆◆◆

 ◆◆◆

I 知事コラム

◇「彩の国だより」平成30年(2018年)12月号「AI分析による健康長寿」

II 埼玉県からのお知らせ

◇県ホームページで自動翻訳が始まりました。

◇必読! 「ゴルゴ13の中堅・中小企業向け海外安全対策マニュアル」について

◇渡航前に外務省の海外旅行登録「たびレジ」にご登録を!

◇災害への備えについて

III 国際課の情報

◇メキシコへの派遣奨学生(2019年派遣者)募集中
—埼玉県の代表として留学に挑戦してみませんか?—

◇10月14日(日)に「国際フェア2018」が開催されました

IV 埼玉県のお出かけ情報、参加できる行事の紹介

◇ 県の情報を紹介するテレビ・ラジオ番組

◇ 観光などに関する県のホームページ

V こちら編集局 「147歳になった埼玉県」

I 知事コラム

◇知事のコラムは、こちらからご覧ください。

「彩の国だより」平成30年12月号「AI分析による健康長寿」

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/sainokuni/sainokuni-kensei-4p3012.html> (日本語)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/english-top/column-e.html> (英語)

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/chinese-top/column-c.html> (中国語)

II 埼玉県からのお知らせ

◇県ホームページの自動翻訳が始まりました

外国人住民や訪日外国人などに正確に県政情報をお伝えするため、県ホームページでの日本語の情報を外国語（英語、中国語（簡体字）、中国語（繁体字）、韓国語、ベトナム語、スペイン語、ポルトガル語）へ自動翻訳することができるようになりました。

【自動翻訳の方法】

県ホームページの上部にある「Foreign Language」をクリックし、「Foreign Language (Machine translation)」の中から希望する言語を選択してください。

お知らせ情報が表示されますので「OK」をクリックすると、日本語版のホームページが自動翻訳されて画面に表示されます。

是非、ご活用ください。

☆自動翻訳のページへのリンク

<https://www.pref.saitama.lg.jp/foreignlanguage/index.html>

◇必読！「ゴルゴ13の中堅・中小企業向け海外安全対策マニュアル」について

外務省は在外邦人の安全対策強化のため、劇画「ゴルゴ13」を用いた「中堅・中小企業向け海外安全対策マニュアル」を外務省ホームページに掲載しています。

ゴルゴ13がタイ、メキシコ、ドイツ、トルコ等世界中を飛び回り、ビジネスマンや旅行者に海外での安全対策を指南する内容です。「たびレジ」の登録とあわせて是非ご覧ください。

☆「ゴルゴ13の中堅・中小企業向け海外安全対策マニュアル」はこちらから

http://www.anzen.mofa.go.jp/anzen_info/golgo13xgaimusho.html

◇渡航前に外務省の海外旅行登録「たびレジ」にご登録を！

海外旅行者・出張者など、「在留届」提出義務の対象となっていない3か月未満の短期渡航者に、現地での滞在情報（旅程・滞在先・連絡先等）を登録していただくものです。

緊急事態発生時に、在外公館から安全に関する情報が送られるとともに、いざという時の安否確認等にも活用されます。

☆登録はこちらからお願いします

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/>

<https://www.ezairyu.mofa.go.jp/tabireg/>

◇災害への備えについて

日本は、地震が多い国です。大きな地震が起きると、家具が倒れてけがをしたり、水道やガスが止まったり、食料品が買えなくなったりするおそれがあります。

また、日本は、山や川の多い国です。そのため、大雨や強風によって災害が発生します。特に、夏から秋にかけて発生する台風は、強風や大雨を伴い大きな被害をもたらします。

普段から こうした自然災害に備えておくことが必要です。

※くわしくはこちらをご覧ください。

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/fuu-suigai.html>

（大雨や強風の災害にあわないために）



Ⅲ 国際課の情報



◇メキシコへの派遣奨学生（2019年派遣者）募集中

—埼玉県を代表として留学に挑戦してみませんか？—

外務省が行うメキシコ合衆国へ奨学生を派遣するプログラムに、メキシコ州と姉妹提携を結んでいる埼玉県を代表して参加する奨学生を募集します。

奨学生には、留学先の入学金・授業料免除、東京・メキシコシティ間往復航空券支給、滞在費の一部補助など特典がある大変魅力的なプログラムです。

向学の志に燃え、本県を代表して、本県と姉妹友好州との友好親善の礎となる方、是非ご募集をお待ちしております！（応募締切2019年1月7日必着）

詳細は、以下のホームページをご覧ください。

○埼玉県日墨戦略的グローバル・パートナーシップ研修計画

<http://www.pref.saitama.lg.jp/a0306/nichiboku-shogakusei.html>

お申込・お問い合わせは、埼玉県庁国際課国際戦略担当へお願いします。

(電話：048-830-2713 Email: a2705-09@pref.saitama.lg.jp)

◇10月14日(日)に「国際フェア2018」が開催されました

さいたまスーパーアリーナで「国際フェア2018」が開催されました。同フェアには、埼玉県内のNGOなどの団体がブース出展。各団体の日頃の活動を知ることができるほか、世界の料理や民族舞踊等も楽しめるイベントとなりました。

国際課ブースでは、「多文化共生クイズ」を行い、多くの方々に御参加いただきました。

御来場いただいた皆様、ありがとうございました。

◆◆

 III 埼玉県のお出かけ情報、参加できる行事の紹介

 ◆◆

◇県政ラジオ番組 (FM NACK5)

- ・モーニングスクエア 毎週月曜日～金曜日 8時15分～8時25分
→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/morning-square/>

◇TBS ラジオ

- ・堀尾正明+PLUS! 朝イチ埼玉応援団 毎週土曜日 7時50分～7時55分
→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/a0301/asaichi/index.html>
県職員が出演! 埼玉県の魅力あふれるイベントやスポットなどを紹介!

◇「サイタマどうが」、「ちょこたび埼玉」情報発信中!

- ・「サイタマどうが」
→ <https://www.youtube.com/user/prefsaitama/>
埼玉の多彩な魅力を動画で紹介!
- ・「ちょこたび埼玉」(日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語)
→ <http://www.pref.saitama.lg.jp/chokotabi-saitama/index.html>

◇「彩の国へようこそ 観光・魅力」

- <http://www.pref.saitama.lg.jp/theme/kankou/index.html>
埼玉県の観光と魅力的な情報を紹介!

IV こちら編集局

◇編集後記 「147歳になった埼玉県」



<http://www.pref.saitama.lg.jp/site/kenminnohi/>（埼玉県民の日HP）

11月14日は「埼玉県民の日」でした。「埼玉県」は明治4年(1871)11月14日に誕生しました。しかし、当初の「埼玉県」は現在とは異なり、荒川より東側の地域だけでした。荒川の西側は「入間県(いるまけん)」でした。

その「入間県」は2年後に「群馬県(ぐんまけん)」と合併して「熊谷県(くまがやけん)」と呼ばれました。

そして、明治9年(1879)に旧入間県と埼玉県が合併し、現在の埼玉県とほぼ同じ形になりました。当時の人口は、896,107人だったそうです。昭和46年(1971)に、埼玉県の誕生100周年を記念し「県民の日」が制定されました。

今年で、埼玉県は147歳、人口も8倍に増え、発展を遂げています。

国際課ニューズレターの次の発行は、来年の2月を予定しています。今後も読者の皆さん、そして多くの県民の方々に、少しでも役に立つ埼玉県と国際課の情報をお伝えたく思っています。

楽しい年末年始をお過ごしください。

(編集スタッフ MS)

■あなたのご意見・ご希望を待っています

今回の「国際課ニューズレター」の中でおもしろかった記事、また、これから読んでみたいテーマがありましたら、国際課にあなたのご意見・ご希望を送ってください。

◆送り先はこちらです。

【発行】埼玉県 県民生活部 国際課

〒330-9301 さいたま市浦和区高砂 3-15-1

電話 : 048(830)2714 Fax : 048(830)4748

E-mail: a2705-03@pref.saitama.lg.jp

Copyright(C) 2012. Saitama Prefecture

記事を断りなく他に掲載しないでください。